



Kyrie -XI Orbis factor

(<http://www.bm-limoges.fr/graduel/ms/index.html>)

I
O rbis factor- rex æterne,- e-le- ison Ky-ri e,
e-le- ison

Créateur de l'univers, Roi éternel, prends pitié !

I
P i-e ta-tis fons immense,- , e-le- ison Ky-ri e,
e-le- ison

Fontaine immense de pitié, prends pitié !

I
N oxas omnes- nostras pel-le, e-le- ison Ky-ri
e, e-le- ison

Chasse toutes nos fautes, prends pitié !

I
C hriste- qui lux es mun di- da tor vitae,- e-le- i-
son Christe- e-le- ison

Oh Christ, toi qui es lumière du monde, toi qui donne la vie, prends pitié !

I
A r-te laesos daemonis- intu-ere,- e-le- ison Chri-
ste- e-le- ison

Regarde avec bienveillance les blessures engendrées par le démon, prends pitié !

I
C onser- vans te credentes- confirmansque,- e-le- i-
son Christe- e-le- ison

Confirme et conserve ceux qui croient en toi, prends pitié !

I
D e-um scimus unum atque trinum esse,- e-le- i-
son Ky ri e,- e-le- ison

Nous savons que Dieu est unique en trois personnes, prends pitié !

I
P atrem tu-um teque- flamen utrorumque,- e-le- i-
son Ky ri e,- e-le- ison

Ton Père et Toi, Souffle unique, prends pitié !

I

C le-mens nobis adsis paracli-te ut vivamus in te,-
e-le- ison Ky ri e- e-le- i-
son

Esprit clément, tu nous assistes pour que nous vivions en toi, prends pitié !